



# Consejo de Seguridad

Distr. general  
5 de julio de 2024  
Español  
Original: inglés

## Operación de las Naciones Unidas en Chipre

### Informe del Secretario General

#### I. Introducción

1. El presente informe sobre la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre (UNFICYP) abarca los acontecimientos ocurridos entre el 13 de diciembre de 2023 y el 12 de junio de 2024. En él se actualiza el registro de las actividades realizadas por la UNFICYP en cumplimiento de la resolución [186 \(1964\)](#) del Consejo de Seguridad y resoluciones posteriores del Consejo, la más reciente de las cuales es la resolución [2723 \(2024\)](#), desde la publicación de los informes del Secretario General de fecha 3 de enero de 2024 sobre la UNFICYP ([S/2024/12](#)) y sobre la misión de buenos oficios en Chipre ([S/2024/13](#)).

2. Al 12 de junio de 2024, la dotación del componente militar ascendía a 800 efectivos (709 hombres y 91 mujeres, o el 11,4 % de mujeres de todos los rangos, frente al objetivo mundial para las operaciones de paz del 12 % de mujeres hacia 2025), mientras que la del componente de policía era de 68 efectivos (45 hombres y 23 mujeres, o el 34 % de mujeres, frente al objetivo mundial general del 25 % de mujeres hacia 2025) (véase el anexo).

#### II. Acontecimientos significativos

3. Durante el período que abarca el informe, el número de violaciones de carácter militar siguió siendo elevado, ya que las partes grecochipriota y turcochipriota continuaron las construcciones e instalaciones militares no autorizadas en la zona de amortiguación y sus alrededores para reforzar sus posiciones defensivas. También se mantuvieron las restricciones a la libertad de circulación de la misión en varias zonas, exacerbadas por un número récord de incursiones de la policía turcochipriota y grecochipriota en la zona de amortiguación, en desafío directo a la autoridad de la misión. De conformidad con la resolución [2723 \(2024\)](#) del Consejo de Seguridad, la misión se esforzó por reducir las tensiones en la zona de amortiguación y sus alrededores. Sin embargo, ninguna de las partes participó de manera activa en las conversaciones para estudiar la manera de reducir las tensiones, aunque no rechazaron expresamente la idea. Pese a que no se ha restablecido plenamente el *statu quo ante* en el centro de Nicosia, las autoridades turcochipriotas tomaron algunas medidas positivas sobre el cementerio de Wayne's Keep y se restableció parcialmente la libertad de circulación de la UNFICYP en ese lugar.



4. La situación en la meseta de Pyla/Pile se mantuvo en calma, ya que las obras de construcción siguieron estando suspendidas durante todo el período que abarca el informe. La UNFICYP mantuvo sus contactos con ambas partes a fin de reanudar la aplicación del entendimiento acordado.

5. En mayo, en un contexto de aumento de los flujos de migrantes y refugiados, la decisión de la República de Chipre de denegar el acceso a los procedimientos de asilo a todos los que se encontraban en la zona de amortiguación provocó un aumento del número de migrantes y refugiados varados en esa zona y que necesitaron ayuda humanitaria de emergencia por parte de la UNFICYP y la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR).

6. Por primera vez desde noviembre de 2019, mediante las medidas de facilitación y los contactos políticos de la UNFICYP, más de 300 peregrinos del norte cruzaron al sur para realizar la peregrinación a la mezquita de Hala Sultan Tekke en Lárnaca.

7. En marzo, la UNFICYP conmemoró su 60º aniversario en Chipre con una serie de actos en los que se rindió homenaje a los 187 miembros de las fuerzas de mantenimiento de la paz caídos en acto de servicio y a los más de 150.000 efectivos uniformados que habían prestado servicio en Chipre, procedentes de 43 países que aportan contingentes y fuerzas de policía. El aniversario sirvió para recordar sin ambages que la solución de la cuestión de Chipre seguía pendiente desde hacía mucho tiempo.

### **III. Actividades de la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre**

8. Aunque no surgió ninguna nueva crisis importante, continuó la tendencia al aumento de las serias violaciones de carácter militar y persistieron los desafíos a la autoridad de la misión y las acciones que alteraban el *statu quo* militar. El período a que se refiere el informe se caracterizó por un reforzamiento de las posiciones defensivas de ambas partes en la zona de amortiguación y sus alrededores. El aumento del número de incursiones de las fuerzas del orden en la zona de amortiguación también mostró que ambas partes exhibían un menosprecio creciente de la autoridad de la UNFICYP en dicha zona.

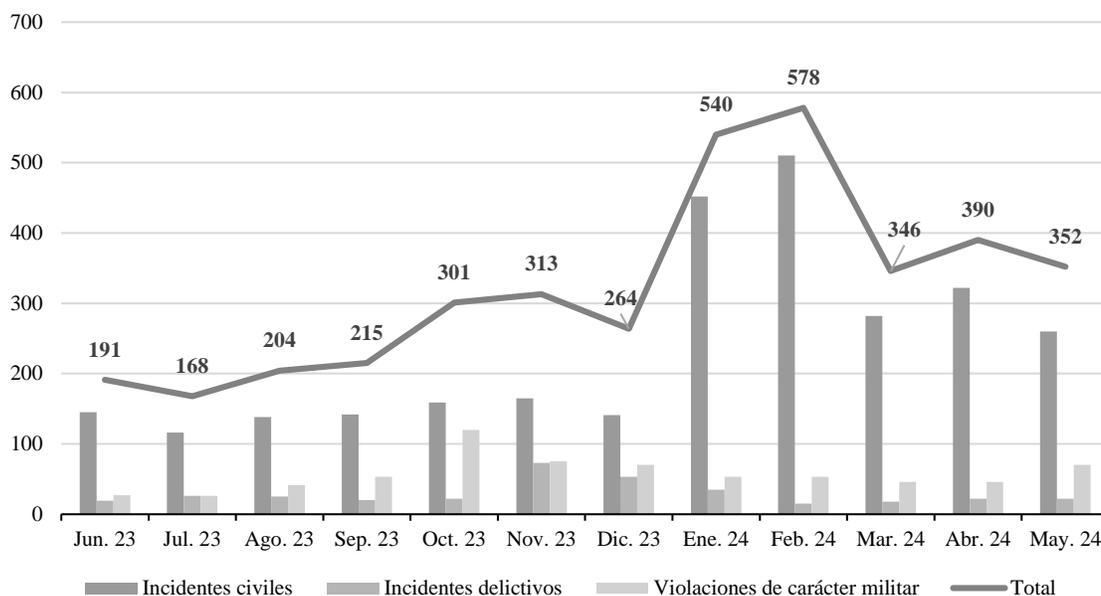
9. Se siguieron produciendo contactos interpersonales a nivel comunitario, que la UNFICYP siguió apoyando. En el período a que se refiere el informe se observó la implicación de algunos sectores de la sociedad civil, como las organizaciones de mujeres, aunque también se percibía un cansancio generalizado en medio del proceso político aún no resuelto. Persistieron los argumentos polémicos dentro de las dos comunidades. La UNFICYP, junto con la misión de buenos oficios del Secretario General en Chipre, aprobó su primer plan de acción para la inclusión de la discapacidad con el fin de poner en práctica la Estrategia de las Naciones Unidas para la Inclusión de la Discapacidad en las dos misiones.

#### **A. Prevención de las tensiones en la zona de amortiguación y sus alrededores**

10. Los avances logrados cuando se llegó a un entendimiento sobre la meseta de Pyla/Pile, durante el período examinado en el informe anterior, se vieron frenados porque su aplicación seguía suspendida desde el 6 de noviembre de 2023. Las nuevas preocupaciones planteadas entonces cuestionaron las bases del entendimiento alcanzado. En varias ocasiones, la misión interactuó con las partes a diversos niveles para desbloquear la aplicación, y para ello sostuvo una postura de total imparcialidad,

tal como había procedido desde los primeros contactos sobre la cuestión que habían propiciado dicho entendimiento. Cabe lamentar que la difusión de información errónea sobre este tema haya sido generalizada. Por otra parte, las incursiones de efectivos policiales turcochipriotas, a veces vestidos de civil, en la zona de amortiguación de la meseta de Pyla/Pile superaron con creces las ocurridas en períodos anteriores.

Figura I  
Número de incidentes en la zona de amortiguación



Fuente: Unite Aware.

11. Los 14 km de alambrada de concertina colocados sin autorización en la zona de amortiguación por la República de Chipre en 2021 y 2022, en contra de las protestas de la misión, no han sido retirados a pesar de indicaciones previas de que así se haría.

12. En Varosha, no se adoptaron medidas en respuesta al llamamiento hecho por el Consejo de Seguridad en su resolución 2723 (2024) para que se revirtieran de inmediato las medidas adoptadas desde octubre de 2020. La UNFICYP no observó ningún cambio significativo en el 3,5 % de la superficie de Varosha, en relación con la cual en julio de 2021 se había anunciado el levantamiento del estatus militar en preparación para las obras de renovación; no obstante, la misión tiene acceso limitado a esa zona. La UNFICYP protestó por la construcción, al sur de la parte urbanizada de Varosha, de un nuevo sistema de trincheras y bermas por las fuerzas turcochipriotas; esas estructuras se extienden por casi 4 km a lo largo de la línea de alto el fuego del norte y, por su cercanía a la zona de amortiguación, constituyen una violación de carácter militar. Esto se suma a los emplazamientos de tanques de los que se informó anteriormente, también situados a menos de 1 km de la zona de amortiguación. Muchas personas seguían visitando las partes de la ciudad que poco a poco se habían vuelto accesibles al público. Prosiguieron las labores de desbroce de vegetación, instalación de tendido eléctrico, pavimentación de carreteras y construcción de vallas. Además, la UNFICYP observó de nuevo el uso reiterado de sobrevuelos de drones comerciales, vinculados, según pudo determinar la misión, a

la vigilancia de las visitas de civiles. El acceso de las patrullas de la UNFICYP a toda la zona de Varosha ha seguido siendo muy limitado desde 1974.

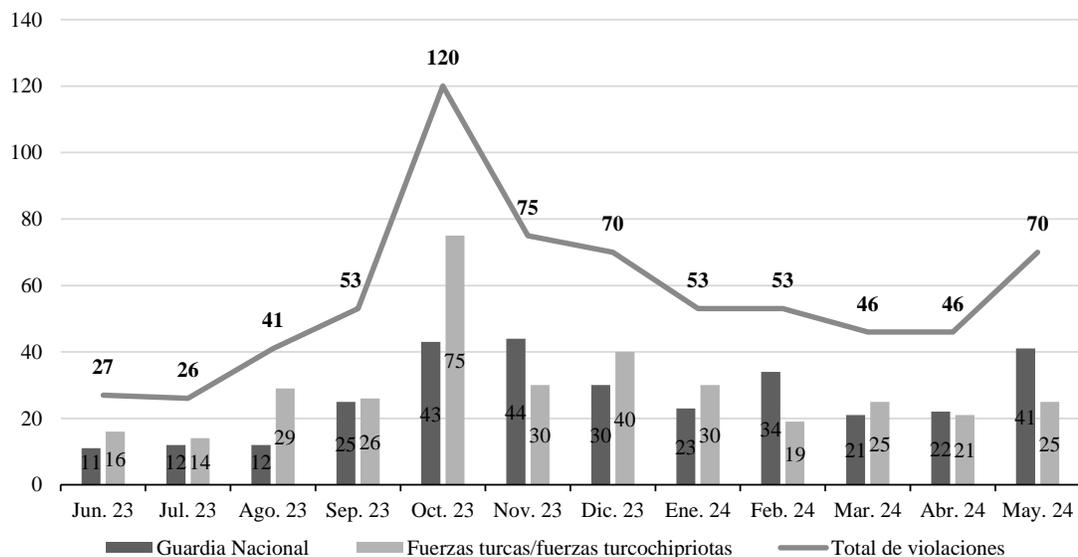
13. Por lo que respecta al estatuto de Varosha, la UNFICYP continúa guiándose por las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad. Por consiguiente, la misión y la Secretaría han expresado en reiteradas ocasiones su preocupación por los cambios que se han producido en la parte cercada de esa localidad. Las Naciones Unidas siguen considerando que el Gobierno de Türkiye es responsable de la situación en Varosha.

14. En Strovilia, la libertad de circulación de la misión es todavía limitada y el puesto de enlace sigue teniendo un exceso de personal de fuerzas de seguridad turcochipriotas. Durante el período a que se refiere el informe, la UNFICYP observó la instalación de 14 cámaras de circuito cerrado en un nuevo contenedor de la policía.

## B. Prevención de la recurrencia de las hostilidades y mantenimiento del *statu quo* militar

15. A raíz de la resolución 2723 (2024) del Consejo de Seguridad, la UNFICYP prosiguió sus esfuerzos ante instancias políticas y militares para reducir las tensiones en la zona de amortiguación y sus alrededores, hasta la fecha con poco éxito. Siguió avanzando rápidamente la militarización a lo largo de la zona de amortiguación y en sus alrededores, donde ambas partes desplegaron tecnología de vigilancia de uso militar, potencialmente desestabilizadora, y erigieron instalaciones defensivas. Del 13 de diciembre al 31 de mayo, la misión observó 303 violaciones de carácter militar, 158 por parte de la Guardia Nacional y 145 por parte de las fuerzas turcas. Del total de violaciones, 108 se consideraron graves por tratarse de construcciones permanentes que desafiaban la autoridad de la misión en la zona de amortiguación y las líneas de alto el fuego.

Figura II  
Número de violaciones de carácter militar



Fuente: Unite Aware.

Nota: Las cifras pueden diferir de las publicadas anteriormente debido a una revisión posterior de los datos sobre la base de información más reciente o por la corrección de errores.

16. Se siguió instalando tecnología avanzada de vigilancia a lo largo de la línea de alto el fuego del sur. Durante el período a que se refiere el informe, la República de Chipre instaló cámaras de vigilancia en otros 31 emplazamientos a lo largo de la zona de amortiguación, 6 de ellos situados dentro de la zona de amortiguación en Nicosia y sus alrededores, con lo cual ascendía a 79 el total de instalaciones de ese tipo montadas por los grecochipriotas. La República de Chipre ha justificado estas violaciones alegando que su objetivo era vigilar la migración irregular. Las cámaras están montadas en puestos de observación militar. Por otra parte, la República de Chipre erigió 26 grandes torres de vigilancia a lo largo de la línea de alto el fuego del sur, y hasta la fecha ha instalado cámaras de vigilancia en 6 de esos emplazamientos. La UNFICYP ha determinado que esas cámaras de uso militar tienen una capacidad de vigilancia de largo alcance, mucho más allá de la zona de amortiguación, y por tanto son especialmente desestabilizadoras.

17. Las fuerzas turcas construyeron otros 4 emplazamientos de cámaras durante el período que abarca el informe, con lo cual ascendía a 110 el número total de cámaras instaladas a lo largo de la línea de alto el fuego del norte. Además, se mantenían la cámara y la antena parabólica instaladas por las fuerzas turcas durante el período del informe anterior en el tejado de una casa abandonada dentro de la zona de amortiguación, conocida como “Casa de María”. Las fuerzas turcas también erigieron seis torres de vigilancia de largo alcance a lo largo de la línea de alto el fuego, cinco de las cuales estaban equipadas con cámaras de largo alcance similares a las instaladas por las fuerzas grecochipriotas.

18. En todos los casos, la UNFICYP protestó contra las instalaciones e instó a que fueran retiradas mediante contactos a nivel tanto político como militar. No hubo avances en relación con la solicitud del Consejo de Seguridad de retirar el personal de las posiciones de las fuerzas oponentes a lo largo de las líneas de alto el fuego, donde cierto tipo de cámaras podría considerarse un sustituto razonable.

19. Las dos partes también mantuvieron sus posiciones de tiro prefabricadas de hormigón en la zona de amortiguación o junto a ella. La Guardia Nacional tiene 329 posiciones de ese tipo a lo largo de la línea de alto el fuego del sur, 13 de ellas dentro de la zona de amortiguación, y durante el período a que se refiere el informe edificó otras 2 posiciones en zonas residenciales civiles cercanas a la zona de amortiguación. Las fuerzas turcas tienen 11 posiciones a lo largo de la línea de alto el fuego del norte.

20. El endurecimiento de la línea de alto el fuego del norte se confirmó además con la renovación y ampliación de los sistemas de trincheras defensivas a lo largo de la zona de amortiguación en la parte occidental de la isla, por primera vez desde 2008. Esos sistemas, que se extienden por 250 m, se suman a la trinchera existente al sur de Varosha. La Guardia Nacional también mantuvo un sistema de trincheras compuesto por 11 búnkeres de hormigón en la línea de alto el fuego sur, en medio de un parque fotovoltaico civil situado en parte dentro de la zona de amortiguación. La misión no ha logrado ningún avance en su empeño por poner fin a la práctica de la parte grecochipriota de ocultar posiciones militares dentro de estructuras civiles a lo largo de la zona de amortiguación, aunque ha planteado en repetidas ocasiones su preocupación por la ética de dicha práctica y el peligro que supone para la población civil. Se siguen observando con regularidad infracciones relacionadas con el exceso de dotación y el avance de las posiciones, cometidas tanto por las fuerzas turcas como por la Guardia Nacional.

21. Al final del período anterior, la libertad de circulación de la UNFICYP se vio entorpecida por las fuerzas turcas en el cementerio del Commonwealth conocido como Wayne’s Keep, en la zona de amortiguación de Nicosia, y en varias ocasiones tanto soldados como policías avanzaron sus posiciones en dirección a la zona. Ello

representaba asumir el control de un área de la zona de amortiguación que estaba en disputa. El Representante Especial del Secretario General estableció contactos con las autoridades turcochipriotas y con Türkiye para tratar de volver al *statu quo ante* y conseguir que se abordaran las violaciones relacionadas con el avance de las posiciones. La libertad de circulación de la UNFICYP se restableció parcialmente en abril, y la misión reanudó las patrullas regulares según un calendario acordado. Aunque esto no resuelve las limitaciones impuestas a la libertad de circulación de la UNFICYP en esa zona, fue un hecho positivo, aunque poco frecuente, durante el período a que se refiere el informe.

22. La UNFICYP continuó haciendo un seguimiento del llamamiento hecho por el Consejo de Seguridad en su resolución 2674 (2023) con el objetivo de que las partes acordaran “un plan de trabajo para lograr la eliminación total de las minas en Chipre”. Durante el período a que se refiere el informe no se avanzó en la limpieza de las 29 zonas presuntamente peligrosas que quedaban en la isla, incluidos los cuatro campos de minas activos en la zona de amortiguación —tres de la Guardia Nacional y uno de las fuerzas turcas. El Servicio de Actividades relativas a las Minas de la misión ha formulado opciones para la nueva fase de las actividades de desminado, centrándose especialmente en la zona de amortiguación y en las minas antipersonal restantes.

### **C. Gestión de las actividades civiles y mantenimiento del orden público**

23. El período a que se refiere el informe estuvo marcado por un número récord de incursiones de la policía turcochipriota en la zona de amortiguación, un total de 611 al 31 de mayo, que obedece sobre todo a su mayor presencia en la meseta de Pyla/Pile y en el cementerio de Wayne’s Keep. En algunas ocasiones los policías iban de uniforme, mientras que en otras vestían de civil. Esas incursiones estaban relacionadas, en ambos lugares, con el cuestionamiento de la delimitación de la zona de amortiguación que habían hecho las Naciones Unidas hacía tiempo.

24. Hacia el final del período a que se refiere el informe también se produjo un número récord de incursiones de la policía grecochipriota (31 en total), que en gran parte se justificaron como un esfuerzo por impedir la migración irregular. De hecho, el 15 de mayo, se informó a las patrullas de la UNFICYP que interactuaban con la policía grecochipriota en relación con nacionales de terceros países que se encontraban en la zona de amortiguación que la República de Chipre había puesto en práctica una nueva política según la cual se denegaba a esas personas el acceso a los procedimientos de asilo. La policía grecochipriota y la Guardia Nacional entraron posteriormente en la zona de amortiguación para hacer cumplir dicha política y mantuvieron allí una presencia sostenida. A continuación, desplegaron personal para impedir que los nacionales de terceros países salieran de la zona de amortiguación en dirección sur. A ese respecto, tanto la UNFICYP como el ACNUR recordaron las obligaciones de la República de Chipre en virtud del derecho internacional de los refugiados. Al 7 de junio, 29 nacionales de terceros países, entre ellos 7 menores (algunos no acompañados), seguían atrapados en la zona de amortiguación. La UNFICYP sigue proporcionando alojamiento de emergencia, alimentos y otras necesidades inmediatas en estrecha coordinación con el ACNUR.

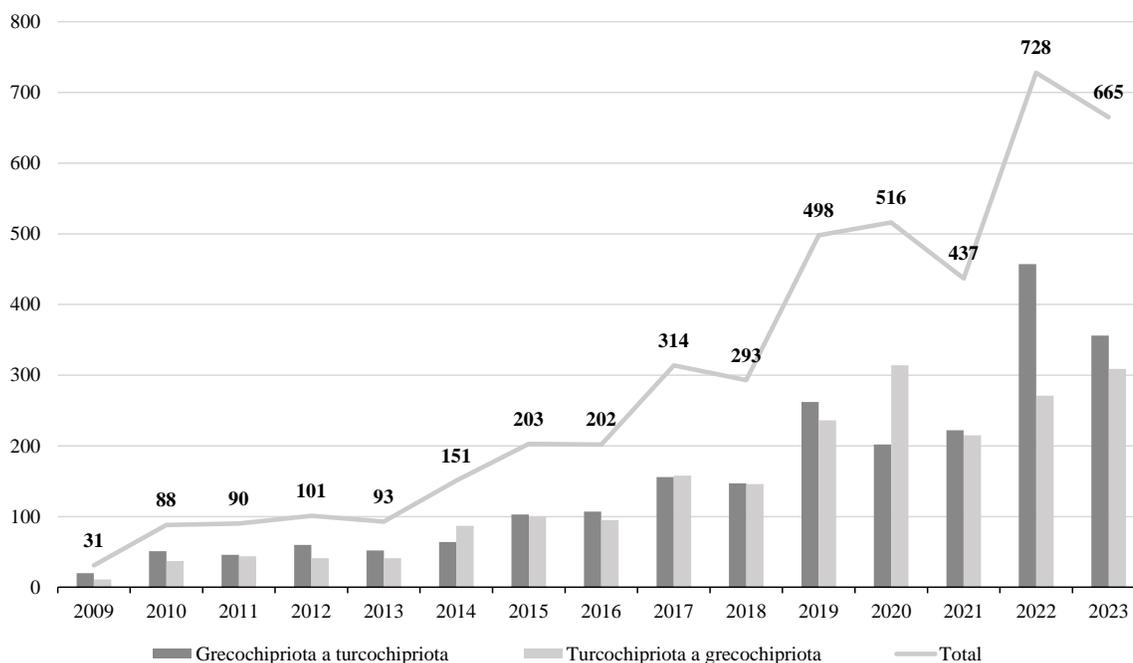
25. La misión había observado en casi una docena de ocasiones anteriores a personas que circulaban por la noche a través de la zona de amortiguación, lo que podría estar relacionado con redes de contrabando, sobre todo teniendo en cuenta las tendencias de los movimientos en la isla. Basándose en otras fuentes de información, la misión estimó que no se trataba de casos aislados, aunque se veía limitada por sus reducidas capacidades de detección. La UNFICYP sigue intercambiando información con ambos servicios policiales a ese respecto.

26. En el período a que se refiere el informe también se registró un aumento de otras incursiones de civiles en la zona de amortiguación, a saber, 1.156 frente a las 793 del mismo período del año anterior. Estos incidentes, aunque fueron considerados de poca gravedad, completan el cuadro de una erosión general del respeto a la autoridad de la UNFICYP en la zona de amortiguación. Se observaron con regularidad vertidos, cultivos no autorizados, actividades de forrajeo y adiestramiento de perros, principalmente por grecochipriotas, en consonancia con las tendencias estacionales. Ante esa situación, la misión adaptó sus patrullas para evitar tales actividades. También se produjeron incidentes delictivos en la zona de amortiguación, aunque en menor medida que durante el período del informe anterior.

27. Prosiguió, sin la autorización de la UNFICYP, la construcción de una carretera entre Astromeritis y Evrychou, en el sur, una parte de la cual se adentraba en la zona de amortiguación. En los contactos de la misión con las autoridades grecochipriotas, estas aportaron pruebas históricas que respaldaban su postura de que el trazado de la autopista no infringía la zona de amortiguación, pese a las protestas de la UNFICYP en sentido contrario. Aunque la carretera no altera el *statu quo* militar de la zona de amortiguación ni erosiona significativamente su integridad, la UNFICYP sigue considerando que esta construcción constituye una violación.

28. La Sala de Comunicaciones Conjunta, bajo los auspicios del Comité Técnico sobre Delincuencia y Asuntos Penales, siguió siendo un canal esencial para el intercambio de información sobre delitos y asuntos policiales entre las dos partes de la isla. Durante el período a que se refiere el informe, esta cooperación condujo a la entrega de cinco presuntos delincuentes, entre los que se encontraban nacionales de terceros países. Aunque el número total de intercambios de información es mucho mayor que en el pasado, en 2023 se produjo un ligero descenso debido a la ausencia del miembro grecochipriota de más edad en el segundo semestre del año. Las cifras registradas desde principios de año sugieren que la tendencia al alza continúa en 2024. El Comité Técnico sobre Delincuencia y Asuntos Penales también siguió celebrando reuniones mensuales facilitadas por la UNFICYP. En el informe del Secretario General sobre su misión de buenos oficios en Chipre ([S/2024/526](#)) figura más información sobre el tema.

Figura III  
**Número de intercambios de información en las Salas de Comunicaciones  
 Conjuntas**



Fuente: Sistema Integral de Planificación y Evaluación del Desempeño.

29. En el poblado bicomunitario de Pyla/Pile, el número de casinos y clubes nocturnos ilegales se mantuvo igual que durante el período del informe anterior (10 casinos y 1 club nocturno). La Sala de Comunicaciones Conjunta siguió facilitando el intercambio de información sobre asuntos locales, incluidas cuestiones no relacionadas con la delincuencia. La UNFICYP también efectuó patrullas a pie por todo el poblado para aumentar sus contactos con la población local.

30. La universidad de Pyla/Pile siguió funcionando en la zona de amortiguación sin autorización de la UNFICYP. No se avanzó en la resolución del problema que suponía el gran proyecto de construcción no autorizado vinculado a dicha universidad, pese a los esfuerzos que continuó realizando la misión.

#### **D. Relaciones, cooperación y fomento de la confianza entre las comunidades**

31. Durante el período a que se refiere el informe se ha observado un renovado entusiasmo e interés de la sociedad civil por los esfuerzos de paz. La UNFICYP siguió tratando de tender puentes entre las comunidades, y con ese fin organizó o apoyó la celebración de 159 actos intercomunitarios o de consolidación de la paz, 23 de los cuales se centraron en las mujeres o los jóvenes.

32. La UNFICYP organizó un acto intercomunitario sobre el apoyo de la sociedad civil a las iniciativas de establecimiento y consolidación de la paz durante las últimas seis décadas, en el que participaron 150 personas de ambas comunidades, entre ellas académicos y activistas de la sociedad civil. Los participantes hablaron de la contribución de la sociedad civil a las iniciativas de paz en la isla a pesar de los discursos políticos negativos y subrayaron su frustración por la cuestión política sin

resolver y su falta de inclusión a nivel político. La UNFICYP también acogió un debate intergeneracional sobre la mejor manera de apoyar un posible proceso de paz en el futuro, al que asistieron más de 120 participantes de ambas comunidades. Además, como parte de los esfuerzos por dar a conocer la labor de la UNFICYP en ocasión del aniversario, la misión lanzó una campaña de información pública en toda la isla para concienciar sobre sus funciones y lograr que se comprendiera mejor, lo que también contribuyó a los esfuerzos por contrarrestar la información engañosa y la desinformación que prevalecían en los espacios públicos.

33. Durante el período a que se refiere el informe, la UNFICYP priorizó los esfuerzos por ampliar y diversificar su audiencia y organizó actividades intercomunitarias con nuevos grupos de interés fuera de Nicosia para tratar una serie de cuestiones de interés común, como asuntos ambientales, las empresas y la iniciativa empresarial, el activismo juvenil y los deportes. La misión facilitó la organización de torneos deportivos y de ajedrez intercomunitarios para mantener los contactos intercomunitarios, incluso en Pyla/Pile, donde se observó un renovado interés por ese tipo de actividades, y en Morphou/Güzelyurt, donde se facilitó la celebración de un evento intercomunitario por primera vez en una década. Además, prosiguieron su labor los grupos de trabajo conjuntos de la UNFICYP y la misión de buenos oficios sobre consolidación de la paz ambiental y sobre negocios, innovación e iniciativa empresarial. Los grupos de trabajo celebraron actividades sobre el papel de la juventud en relación con el cambio climático, así como la cuarta edición de la feria de negocios y creación de redes.

34. En ese contexto, los comités técnicos siguieron ofreciendo una vía para abordar cuestiones de importancia compartida en toda la isla. El Representante Especial y Asesor Especial Adjunto se entrevistó periódicamente con representantes de los dos líderes chipriotas, y este diálogo sirvió para apoyar el trabajo de los comités técnicos. En el informe del Secretario General sobre su misión de buenos oficios en Chipre (S/2024/526) figura más información sobre el tema.

35. El comercio a través de la línea verde, regulado por el Reglamento (CE) nº 866/2004 del Consejo de la Unión Europea (Reglamento de la Línea Verde), alcanzó niveles históricos: 16 millones de euros en 2023, el valor más alto alcanzado desde que esos intercambios comerciales se iniciaron en 2004. Durante el período a que se refiere el informe, la República de Chipre autorizó seis nuevos alimentos elaborados de origen no animal para el comercio a través de la línea verde, siempre que cumplieran las normas establecidas. Aunque se trata de una novedad alentadora, su aplicación práctica aún está por ver, ya que hasta ahora no se ha producido ningún otro intercambio comercial.

36. La Comisión Europea siguió alentando el incremento del comercio a través de la línea verde y apoyando a los productores turcochipriotas en particular para que cumplieran todas las normas y todos los reglamentos de la Unión Europea y pudieran así comercializar los productos recién admitidos a través de la línea verde. Los productores turcochipriotas siguieron avanzando en el cumplimiento de esos requisitos, incluso para la producción de queso *halloumi/hellim* como producto con Denominación de Origen Protegida (DOP) de la Unión Europea. La “ventanilla única de la Unión Europea”, mecanismo de la Comisión Europea, también siguió sirviendo de vía para facilitar el comercio a través de la línea verde, entre otras cosas proporcionando a los comerciantes de ambas partes información sobre los procedimientos comerciales de la línea verde y las normas aplicables de la Unión Europea.

37. En general, las barreras administrativas y psicológicas siguieron impidiendo que el comercio a través de la línea verde alcanzara su máximo potencial. Esas barreras afectaban también el “comercio inverso”, es decir, la venta de productos

grecochipriotas en la comunidad turcochipriota, que se vio obstaculizada en particular por la doble imposición del impuesto sobre el valor añadido y por los “derechos de importación” impuestos por órganos locales de las autoridades turcochipriotas. También fueron escasos los avances en cuanto a la capacidad de los turcochipriotas para abrir cuentas bancarias en la República de Chipre, y no se avanzó en el establecimiento de un sistema de pagos eficiente para el comercio a través de la línea verde. En consecuencia, la mayoría de esas transacciones siguieron realizándose en efectivo o mediante transferencias costosas a través de varios bancos corresponsales.

38. Representantes de los partidos políticos grecochipriotas y turcochipriotas seguían reuniéndose todos los meses, bajo los auspicios de la Embajada de Eslovaquia (para más información, véase el informe del Secretario General sobre su misión de buenos oficios en Chipre ([S/2024/526](#))).

## **E. Facilitación del acceso y funciones humanitarias**

39. De conformidad con su mandato, la UNFICYP siguió colaborando con los grecochipriotas y maronitas residentes en el norte y con los turcochipriotas residentes en el sur. Se proporcionó ayuda humanitaria semanalmente a 287 grecochipriotas y 44 maronitas en el norte, y se facilitaron tres traslados *post mortem* a través de los puestos de control. La misión también facilitó el traslado de libros de texto destinados a las escuelas grecochipriotas de la península de Karpas y el nombramiento de maestros para la localidad maronita de Kormakitis, y con esos fines mantuvo contactos con las autoridades competentes de ambas partes. Las autoridades turcochipriotas rechazaron 44 de los 231 libros de texto que las autoridades grecochipriotas pretendían utilizar en las escuelas de Karpas, pues alegaron que los textos “causaban divisiones” y no eran “apropiados” para la coexistencia pacífica de turcochipriotas y grecochipriotas.

40. La UNFICYP también facilitó el paso de participantes en 36 actos religiosos y conmemorativos que se celebraron en la zona de amortiguación o para los cuales era necesario cruzar a uno u otro lado. El número de solicitudes encauzadas a través de la UNFICYP y que fueron aprobadas por las autoridades turcochipriotas fue casi el mismo que en igual período de 2023: el 60 % de esas solicitudes fueron aprobadas por las autoridades turcochipriotas, frente al 61 % en igual período de 2023. Un hecho destacado en el período que abarca el informe fue la reanudación del peregrinaje a la mezquita de Hala Sultan Tekke en Lárnaca, por primera vez desde 2019. Gracias a los contactos a nivel político y la facilitación de la UNFICYP, más de 300 peregrinos del norte cruzaron al sur. La Vía Religiosa del Proceso de Paz de Chipre, bajo los auspicios de la Embajada de Suecia, continuó su labor. En el informe del Secretario General sobre su misión de buenos oficios en Chipre ([S/2024/526](#)) figura más información sobre el tema.

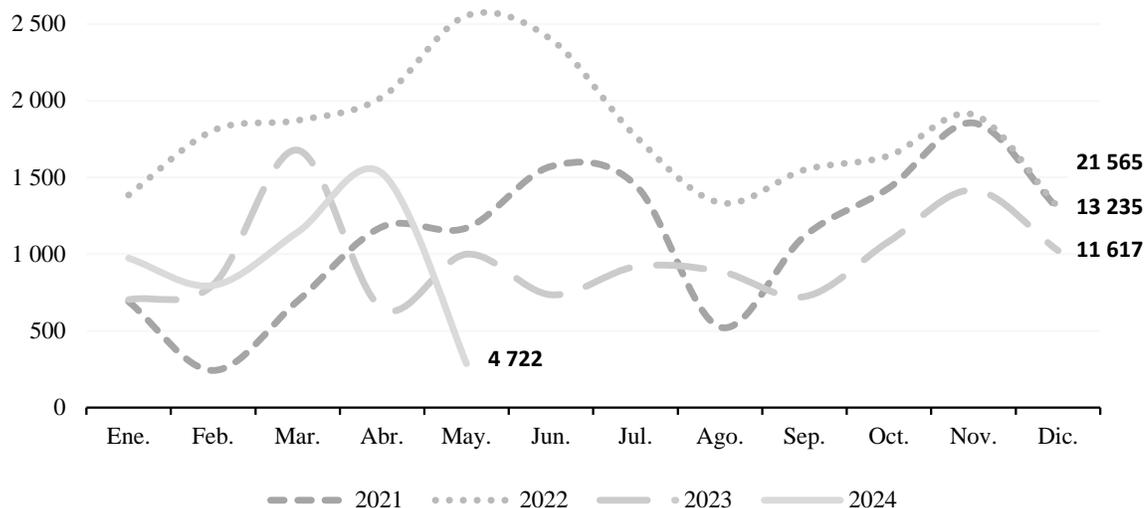
41. Los pasos fronterizos de toda la isla continuaron funcionando, aunque siguieron observándose colas en el paso de Agios Dometios/Metehan, en Nicosia. El Comité Técnico sobre Puntos de Paso se reunió tres veces durante el período a que se refiere el informe y, como avance positivo, cabe señalar que sus miembros acordaron un proyecto detallado de ampliación del paso de Agios Dometios/Metehan. En el informe del Secretario General sobre la misión de buenos oficios en Chipre ([S/2024/526](#)) figura más información sobre la labor del Comité Técnico.

## F. Refugiados y solicitantes de asilo

42. El número de solicitudes de asilo en Chipre disminuyó significativamente en 2023, hasta 11.617 solicitudes, lo que representa un descenso del 46 % en comparación con 2022. La mayoría de los solicitantes procedían de la República Árabe Siria (3.668), lo que representaba el 83 % de todas las solicitudes de asilo presentadas durante el primer trimestre de 2024, más del triple que en el mismo período del año anterior. Las llegadas pasaron de ser una corriente de migración mixta a una situación de refugiados, ya que el 82 % de los sirios llegaron directamente en barco al sur de la isla, mientras que el resto lo hizo desde la parte norte de Chipre. Además, a fines de abril, el número de solicitudes pendientes ascendía a 25.516, y de ellas, 14.365 correspondían a ciudadanos sirios. Además, otros 5.390 solicitantes esperaban el resultado de los recursos que habían presentado ante el Tribunal Administrativo de Protección Internacional.

Figura IV

**Número de solicitudes de asilo en la República de Chipre  
(datos disponibles hasta mayo de 2024)**



Fuente: ACNUR.

43. Entre el 13 de diciembre y el 28 de mayo, llegaron al sur 59 embarcaciones, todas ellas procedentes del Líbano y la República Árabe Siria, con un total de 3.221 personas a bordo. En unas dos semanas entre finales de marzo y mediados de abril arribó un número récord de 21 embarcaciones. El 13 de diciembre se denunció la desaparición de una embarcación con unos 90 sirios a bordo, entre ellos 7 mujeres y 21 niños. Finalmente se encontraron seis cadáveres en el norte de Chipre y uno en el sur, presuntamente de algunos de los desaparecidos. Se encontraron otros seis cadáveres en Türkiye y dos en la República Árabe Siria, uno de los cuales fue identificado mediante pruebas de ADN como una de las personas desaparecidas.

44. Durante el período a que se refiere el informe varias embarcaciones emitieron llamadas de socorro. En tres incidentes diferentes ocurridos en enero y febrero de 2024, dos niños murieron deshidratados y cuatro hombres desaparecieron cuando sus embarcaciones quedaron a la deriva en el mar. No obstante las operaciones de búsqueda y rescate, en los dos últimos incidentes las embarcaciones no fueron identificadas hasta después de haber transcurrido seis y nueve días, respectivamente.

Por otra parte, el aumento de las llegadas por mar hizo que se reanudaran la interceptación y devolución de sirios al Líbano, interrumpidas en agosto de 2023 tras la devolución de 109 sirios de Chipre al Líbano, y de allí a la República Árabe Siria, en contra del principio de no devolución. El 11 de febrero fue interceptada una embarcación que transportaba a 104 sirios, y el grupo fue devuelto al Líbano, sin permiso de readmisión. Los pasajeros fueron admitidos finalmente en Chipre el 13 de febrero. Tras el repunte de las llegadas a finales de marzo, barcos de la guardia costera chipriota empezaron a patrullar las costas libanesas a partir del 16 de abril e interceptaron cinco embarcaciones con unas 500 personas a bordo. Se ha confirmado que cuatro de las embarcaciones regresaron al Líbano, mientras que la otra supuestamente regresó a la República Árabe Siria. El 16 de mayo, una embarcación con 20 ciudadanos sirios que se aproximaba a Chipre fue interceptada por la guardia costera chipriota. Sus pasajeros fueron entregados a la Marina libanesa y luego devueltos a la República Árabe Siria.

45. Durante el período a que se refiere el informe, la República de Chipre anunció la suspensión de la tramitación de solicitudes de asilo de sirios. Se informó de que la suspensión duraría 21 meses, durante los cuales los solicitantes de asilo sirios serían acogidos en centros de recepción, pese a la limitada capacidad de acogida, y no tendrían derecho a recibir ninguna prestación social. Además, la República de Chipre anunció la revocación del estatuto de protección internacional concedido a sirios que en los últimos doce meses habían viajado a su país a través de la parte norte de Chipre y Türkiye. Al final del período a que se refiere el informe, se habían producido 29 revocaciones de ese tipo, según anunció el Ministerio del Interior.

46. El aumento de la llegada de ciudadanos sirios provocó, lamentablemente, un incremento del rechazo a los refugiados y migrantes. El 5 de enero se produjo un atentado con bomba contra los locales de una organización no gubernamental local con sede en Nicosia dedicada a la lucha contra el racismo y a la migración, el asilo y los derechos humanos.

47. Persistieron los cruces irregulares a través de la línea verde, aunque el porcentaje del total de solicitantes de asilo que cruzaron desde la parte norte disminuyó del 57 % en 2023 al 33 % durante los primeros cinco meses del año. La falta de acceso a los procedimientos de asilo en los puntos de paso de la línea verde sigue siendo un problema fundamental, que hace que los solicitantes de asilo corran el riesgo de ser explotados o de quedar atrapados en la zona de amortiguación.

48. Desde el 15 de mayo también se deniega el acceso a los procedimientos de asilo a los nacionales de terceros países en la zona de amortiguación. Al 12 de junio, un total de 29 personas permanecían atrapadas en la zona de amortiguación sin acceso a condiciones de acogida básicas. Muchos de ellos han sido víctimas de persecución, explotación sexual y violencia de género y siguen afrontando graves problemas médicos, como mujeres y niños con problemas de salud mental. La vulnerabilidad de esas personas, unida al hecho de que han quedado atrapadas en la zona de amortiguación durante varias semanas, a menudo en condiciones de calor extremo, ha llevado en muchos casos a su traslado urgente a hospitales de la República de Chipre. Desde allí, sin embargo, han sido devueltos a la zona de amortiguación, pese a sus peticiones explícitas de solicitar asilo y de sus evidentes necesidades de protección.

## **G. El género y las mujeres y la paz y la seguridad**

49. En consonancia con su mandato de promover los esfuerzos en favor de las mujeres y la paz y la seguridad, la UNFICYP se ocupó de ampliar las actividades en materia de igualdad de género con la población de fuera de Nicosia. Como parte de su programa de Consolidación de la Paz en Sociedades Divididas, la misión procuró

reforzar la capacidad de grupos juveniles intercomunitarios en materia de consolidación de la paz, prácticas de paz inclusivas en cuanto al género y técnicas de negociación y mediación. Uno de los resultados del programa fue que se creó entre los alumnos una red de jóvenes activistas para participar en una construcción de la paz inclusiva en cuanto al género. La UNFICYP está organizando actividades para los antiguos alumnos con el fin de mejorar la sostenibilidad y crear oportunidades para nuevas formas de colaboración. La misión también prestó apoyo a una asociación entre organizaciones de la sociedad civil para cuestionar las normas y los estereotipos de género, iniciativa que incluyó el estreno, el Día Internacional de la Mujer, de un mensaje de video en que se presentaba el activismo de las mujeres chipriotas, así como la celebración en Lárnaca de una mesa redonda de divulgación social sobre el papel de las mujeres en diversos aspectos de la vida pública. Además, en el marco del proyecto, se lanzó una campaña más amplia en los medios sociales, incluidos pódcast, en la que se presentaron perfiles de mujeres y hombres chipriotas, se abordaron los roles de género en el contexto chipriota y se promovieron iniciativas para cuestionar los estereotipos de género.

50. En el marco del 60º aniversario de la presencia de las Naciones Unidas en la isla, la UNFICYP organizó un evento de creación de redes. En el acto se presentó una declaración de la sociedad civil, firmada por investigadores, políticos, académicos y otros miembros de la sociedad civil, en la que se destacaba que era insostenible seguir manteniendo el *statu quo* y se pedía la reanudación de las negociaciones. En la declaración también se resaltaba que debía garantizarse la participación efectiva de las mujeres y los jóvenes en las negociaciones, y en su redacción estuvieron representadas mujeres y jóvenes activistas destacados. Durante el período a que se refiere el informe, la UNFICYP, junto con la Embajada de Irlanda, apoyó la creación de la Coalición Bicomunitaria de Mujeres de Chipre. Compuesta por mujeres destacadas de ambos lados, la Coalición se propone luchar por un proceso de paz renovado que sea inclusivo y transparente, que cuente con la participación plena, igualitaria y significativa de las mujeres en todos los niveles y que incluya una perspectiva de género, junto con un mayor apoyo al papel de las mujeres en las iniciativas de consolidación de la paz.

51. A nivel interno, el componente militar de la misión finalizó su plan de acción sobre el género para el período 2024-2026, dirigido a incorporar las consideraciones de género en todos los aspectos de su trabajo. Durante el período a que se refiere el informe, la misión también celebró un seminario con el componente militar en el que se trató la puesta en práctica de la agenda sobre las mujeres y la paz y la seguridad en la labor del componente, y la policía de las Naciones Unidas organizó un foro de debate para exponer las experiencias del personal policial femenino. Se siguieron realizando actividades de desarrollo de la capacidad en todos los componentes, centradas en temas como la agenda sobre las mujeres y la paz y la seguridad, las operaciones de paz con perspectiva de género y los prejuicios de género inconscientes.

#### **IV. Comité sobre las Personas Desaparecidas en Chipre**

52. Los equipos bicomunitarios de científicos del Comité sobre Personas Desaparecidas en Chipre, con el apoyo de las Naciones Unidas y con la encomienda de recuperar, identificar y devolver los restos de personas desaparecidas durante los sucesos de 1963-1964 y 1974, exhumaron a otras 16 personas durante el período que abarca el informe, y siete equipos de científicos grecochipriotas y turcochipriotas llevaban a cabo excavaciones en toda la isla en el momento en que se elaboró el informe. Desde el inicio de sus actividades en 2006, el Comité ha exhumado o

recibido los restos de 1.200 personas en ambos lados de la isla. La Unión Europea sigue siendo el principal contribuyente financiero del Comité.

53. Hasta la fecha, de un total de 2.002 personas desaparecidas, se ha podido identificar oficialmente a 1.047 y sus restos se han devuelto a sus familiares para recibir un enterramiento digno, incluidas 11 durante el período a que se refiere el informe.

54. El Comité prosiguió sus esfuerzos por obtener acceso a información adicional sobre la localización de los lugares de enterramiento de las personas desaparecidas que figure en los archivos de los países que mantenían una presencia militar o policial en Chipre en 1963/64 y 1974. La oficina turcochipriota del Comité siguió teniendo acceso a fotos aéreas del ejército turco tomadas en 1974, mientras que la oficina grecochipriota del Comité siguió investigando los archivos de la Guardia Nacional de la República de Chipre de 1974. El Comité también está utilizando una aplicación compartida del sistema de información geográfica basada en la web que permite visualizar y compartir información entre las tres oficinas del Comité y a la que pueden acceder los empleados que trabajan sobre el terreno y en las oficinas.

## **V. Conducta y disciplina y explotación y abusos sexuales**

55. La UNFICYP siguió priorizando las actividades de capacitación y sensibilización del personal en relación con la política de las Naciones Unidas de tolerancia cero frente a la explotación y los abusos sexuales. En estrecha coordinación con la Sección Regional de Conducta y Disciplina de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano, la misión llevó a cabo actividades relacionadas con la prevención de casos de conducta indebida, en particular casos de explotación y abusos sexuales, fraude y conducta prohibida en el lugar de trabajo, y con el cumplimiento de las normas correspondientes y la adopción de medidas correctivas.

56. Durante el período sobre el que se informa, la UNFICYP no recibió ninguna denuncia de explotación o abusos sexuales.

## **VI. Aspectos financieros y administrativos**

57. La Asamblea General, mediante su resolución [77/308](#), de 30 de junio de 2023, consignó la suma de 56,2 millones de dólares para el mantenimiento de la Fuerza en el período comprendido entre el 1 de julio de 2023 y el 30 de junio de 2024, incluidas la contribución voluntaria de un tercio del costo neto de la Fuerza, equivalente a 19,4 millones de dólares del Gobierno de Chipre, y la contribución voluntaria de 6,5 millones de dólares del Gobierno de Grecia.

58. Al 28 de mayo de 2024, las cuotas pendientes de pago a la cuenta especial de la UNFICYP ascendían a 19,0 millones de dólares. En esa fecha, el total de las cuotas pendientes de pago para todas las operaciones de mantenimiento de la paz era de 2.682,6 millones de dólares.

59. Se han reembolsado los gastos en concepto de contingentes y de equipo de propiedad de los contingentes correspondientes al período terminado el 31 de diciembre de 2023.

## **VII. Observaciones**

60. Aunque la UNFICYP contribuyó a la calma relativa prevaleciente durante el período a que se refiere el informe, ello no debería enmascarar la realidad de la

militarización gradual que se está produciendo en la isla. Cabe lamentar que ninguna de las partes se haya comprometido seriamente con la aplicación de la resolución [2723 \(2024\)](#) del Consejo de Seguridad, en la que el Consejo pedía la cooperación con la UNFICYP para reducir las tensiones en la zona de amortiguación y sus inmediaciones. El proceder de ambas partes durante el período a que se refiere el informe alteró notablemente el *statu quo* militar en la zona de amortiguación, pues se multiplicaron las construcciones permanentes no autorizadas —especialmente las de carácter militar— pese a las protestas y la actuación de la misión. Las instalaciones de seguridad y vigilancia militar solo sirven para aumentar la desconfianza entre las partes y alentar reacciones de represalia. Del mismo modo, el reforzamiento de la postura defensiva de las dos partes, mediante la construcción de posiciones de tiro prefabricadas de hormigón y sistemas de trincheras defensivas, entre otras medidas, solo provoca el reforzamiento de los preparativos ofensivos por la parte contraria. Estas acciones son desestabilizadoras y revelan que la acumulación de capacidades militares en la isla avanza a un ritmo acelerado y que cada una de las partes trata de conseguir ventajas en la zona de amortiguación.

61. Me preocupa asimismo el uso de argumentos de seguridad para justificar violaciones de carácter militar no relacionadas y la utilización de personal de policía para perseguir objetivos militares. La UNFICYP considera que desplegar equipo o construir con posibles fines militares a lo largo de las líneas de alto el fuego constituye una violación. Al mismo tiempo, la política de difuminar de manera deliberada la distinción entre infraestructuras militares y civiles camuflando posiciones militares dentro de estructuras civiles suscita gran preocupación, ya que puede poner en peligro a la población civil. También sigue siendo preocupante el hecho de que funcionarios de seguridad en ropa de civil sigan operando en la zona de amortiguación.

62. El número récord de incursiones de las autoridades policiales grecochipriotas y turcochipriotas en la zona de amortiguación, además de las infracciones relacionadas con el avance de posiciones por ambas partes, son también indicios de la preocupante erosión del respeto por la autoridad de la misión en la zona de amortiguación. Me preocupa el menosprecio que exhiben ambas partes hacia la autoridad conferida a la UNFICYP. Las exhorto a que, en consonancia con los llamamientos reiterados del Consejo de Seguridad, respeten la autoridad de la misión en la zona de amortiguación y la delimitación de esta última.

63. Más allá de la zona de amortiguación propiamente dicha, en reiteradas ocasiones he destacado la importancia de que las partes se abstengan de adoptar medidas unilaterales que exacerbén las tensiones y pongan en peligro la reanudación de las conversaciones de paz, al tiempo que he exhortado a todas las partes a que entablen un diálogo para resolver sus diferencias. En este sentido, reitero mi preocupación por la situación existente en la zona cercada de Varosha y por que no se haya atendido la petición del Consejo de Seguridad de que se reviertan las medidas aplicadas desde que en octubre de 2020 se anunció la reapertura parcial de la ciudad cercada. Recuerdo además las decisiones del Consejo sobre Varosha, en particular las que figuran en sus resoluciones [550 \(1984\)](#) y [789 \(1992\)](#), y la importancia de adherirse plenamente a esas resoluciones, y subrayo que la posición de las Naciones Unidas sobre este asunto sigue siendo la misma. Deploro además las restricciones a la libertad de circulación de la UNFICYP impuestas en esa zona y en otros lugares, por ejemplo, en Strovilia, debido especialmente a las nuevas instalaciones militares, y reitero mi esperanza de que se restablezca plenamente la capacidad de la misión para realizar las patrullas y las actividades previstas en su mandato. Recuerdo que el mandato otorgado por el Consejo a la UNFICYP no se limita a la zona de amortiguación, sino que se extiende a toda la isla. A este respecto, aunque me alienta que se haya restablecido parcialmente la libertad de circulación de la misión en el cementerio de Wayne's Keep, insto a las autoridades turcochipriotas a que respeten el mandato de la

misión en la zona de amortiguación y eliminen todos los impedimentos al pleno acceso de la misión a la zona.

64. También es de lamentar que la aplicación del entendimiento alcanzado sobre las disposiciones relativas a la meseta de Pyla/Pile siguiera suspendida durante el período que abarca el informe. Insto una vez más a ambas partes a que colaboren con la misión para encontrar una solución. El estancamiento de la aplicación del acuerdo durante más de seis meses envía un mensaje preocupante y afecta al nivel general de confianza en la isla. La UNFICYP continuará apoyando la aplicación del entendimiento de buena fe y seguirá guiándose por el principio de imparcialidad en el desempeño de su mandato.

65. A pesar del clima de tensión y el contexto político polarizado, considero alentador que los actores de la sociedad civil hayan seguido colaborando con las Naciones Unidas. Pido una vez más que se mantenga la participación activa en la toma de decisiones políticas, especialmente por parte de las mujeres, las minorías, los grupos de jóvenes y las personas con discapacidad. Han pasado sesenta años desde que las Naciones Unidas establecieron su presencia en la isla, y pronto se llegará a un punto en el que nadie recuerde la época en que las dos comunidades de la isla convivían en armonía. No obstante la apertura de puntos de paso hace 20 años, cuanto más tiempo pase más se agrandará la división, sobre todo porque las posturas de ambas partes son cada vez más defensivas y los argumentos políticos siguen causando división. Aunque las Naciones Unidas seguirán apoyando a todos los chipriotas en aras del diálogo, no es menos cierto que el *statu quo* no es estático y que la prolongada falta de acuerdo crea nuevos obstáculos, tanto prácticos como psicológicos. Por tanto, exhorto a ambos líderes a que tomen medidas que realmente faciliten la reconciliación y apoyen los contactos intercomunitarios, asegurando al mismo tiempo que las opiniones de las organizaciones de la sociedad civil se tengan en cuenta de manera significativa al adoptar decisiones políticas.

66. Pese a las reiteradas exhortaciones hechas tanto por mí como por el Consejo de Seguridad, los esfuerzos realizados en Chipre para lograr una mayor paridad económica y social entre ambas partes y ampliar y profundizar la cooperación económica, cultural y de otro tipo siguen siendo limitados. Los pasos deberían facilitar la circulación, al tiempo que la plena aplicación del Reglamento de la Línea Verde contribuiría significativamente a incrementar el volumen del comercio y debería proseguirse con renovado vigor. El aumento del comercio entre las dos partes de la isla, junto con la profundización de los lazos y contactos económicos, sociales, culturales, deportivos y de otro tipo, contribuiría a los contactos intercomunitarios, ayudaría a despejar las crecientes preocupaciones de los turcochipriotas por su aislamiento y fomentaría la confianza entre las comunidades.

67. En sus esfuerzos por promover una cooperación más estrecha entre las comunidades, los agentes locales e internacionales siguen encarando dificultades y obstáculos relacionados con el estatuto de la zona norte y las preocupaciones relativas a su “reconocimiento”. Si bien siguen vigentes la política de las Naciones Unidas sobre Chipre y las decisiones del Consejo de Seguridad sobre el asunto, reitero que las preocupaciones relativas al reconocimiento no deberían en sí mismas entorpecer el aumento de la cooperación.

68. Tomo nota del aumento de la llegada de migrantes y refugiados a la isla a la luz de los acontecimientos en curso en la región, y me entristece conocer la difícil situación de algunos, entre ellos niños, que han sido dados por desaparecidos y, en algunos casos, han muerto al quedarse a la deriva en el mar. Reitero mi gran preocupación por la devolución e interceptación de embarcaciones sin que se proporcione la protección necesaria y reitero a todos la necesidad de respetar el principio de no devolución. Me preocupa asimismo la situación de los solicitantes de

asilo atrapados en la zona de amortiguación, entre ellos menores no acompañados, sin acceso a los procedimientos de asilo. Estos últimos acontecimientos subrayan la necesidad de asegurar que los solicitantes de asilo y los migrantes en situación irregular reciban un nivel de apoyo adecuado. Exhorto a la República de Chipre a que reanude rápidamente la tramitación de las solicitudes de asilo para todos y restablezca el pleno acceso a los procedimientos de asilo, lo que contribuiría en gran medida a prevenir el tráfico y la trata de personas y otros movimientos irregulares.

69. Quisiera expresar mi agradecimiento a los asociados, en particular a la Comisión Europea, que han prestado apoyo a la labor de las misiones de las Naciones Unidas en Chipre, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y el Comité sobre las Personas Desaparecidas en Chipre, y también han contribuido a la aplicación de importantes medidas de fomento de la confianza. Doy las gracias asimismo a los 43 países que han aportado contingentes, fuerzas de policía o ambos a la UNFICYP desde 1964 y rindo tributo a los 187 miembros del personal de mantenimiento de la paz que perdieron la vida al servicio de la paz en Chipre.

70. Por último, expreso mi gratitud a mi Representante Especial en Chipre, Jefe de la UNFICYP y Asesor Especial Adjunto sobre Chipre, Colin Stewart, por su liderazgo de la presencia de las Naciones Unidas en la isla. También doy las gracias a todos los hombres y mujeres que prestan servicios en la UNFICYP por su constante dedicación al cumplimiento del mandato de la misión y su firme adhesión a la causa de la paz en la isla.

## Anexo

**Países que aportan personal militar y de policía a la operación de las Naciones Unidas en Chipre (al 12 de junio de 2024)**

<i>País</i>	<i>Número de efectivos militares</i>
Argentina	260
Austria	3
Bangladesh	1
Brasil	2
Canadá	1
Chile	6
Eslovaquia	239
Federación de Rusia	4
Ghana	1
Hungría	11
India	1
Mongolia	3
Pakistán	3
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	257
Serbia	8
<b>Total<sup>a</sup></b>	<b>800</b>

<i>País</i>	<i>Número de agentes de policía</i>
Bangladesh	1
Bosnia y Herzegovina	5
Brasil	1
China	3
Eslovaquia	5
Federación de Rusia	6
Finlandia	5
Hungría	1
Indonesia	1
Irlanda	15
Italia	4
Jordania	7
Montenegro	5
Nepal	5
Serbia	4
<b>Total<sup>a</sup></b>	<b>68</b>

<sup>a</sup> Del personal militar, 709 efectivos son hombres y 91 son mujeres. Del personal de policía, 45 agentes son hombres y 23 son mujeres.